

<u>Teatis nr</u>	<u>Sisukord</u>	<u>Lehekülg</u>
	I <i>Resolutsioonid, soovitused ja arvamused</i>	
	ARVAMUSED	
	Euroopa Keskpank	
2008/C 117/01	Euroopa Keskpanga arvamus, 5. mai 2008, Euroopa Liidu Nõukogu taotlusel, seoses ettepanekuga Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse kohta, millega kohandatakse teatavaid asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetluse kohaseid õigusakte otsusega 2006/512/EÜ muudetud nõukogu otsusega 1999/468/EÜ kontrolliga regulatiivmenetluse osas (CON/2008/19)	1
	II <i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Komisjon	
2008/C 117/02	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	3
2008/C 117/03	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.5035 — Radeberger/Getränke Essmann/Phoenix) ⁽¹⁾	5
2008/C 117/04	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.5031 — ACE/CICA) ⁽¹⁾	5

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT

Komisjon

2008/C 117/05	Euro vahetuskurss	6
2008/C 117/06	Euro vahetuskurss	7

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2008/C 117/07	Liikmesriikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1628/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist investeringuteks ettenähtud regionaalabi suhtes ⁽¹⁾	8
2008/C 117/08	Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001	10
2008/C 117/09	Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001	16
2008/C 117/10	Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001	22

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Komisjon

2008/C 117/11	MEDIA 2007 — Teade taotlusvoorust — EACEA/11/08 — Toetus promotsiooniks ja turgudel osalemiseks	27
2008/C 117/12	MEDIA 2007 — Teade taotlusvoorust — EACEA/12/08 — Meetmed müügiedenduse toetamiseks väljaspool programmis MEDIA osalevaid riike	29
2008/C 117/13	Konkursikutse — EACEA/15/08 — Meede 4.5b — Konkursikutse selliste projektide esitamiseks, millega toetatakse meetmeid, mille abil antakse noortele ja noorsootöötajatele teavet Euroopa Parlamendi 2009. aasta valimiste kohta — Programm „Aktiivsed noored”	30



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Komisjon

2008/C 117/14	Riigiabi — Iirimaa — Riigiabi C 2/08 (ex N 572/07) — Tonnaažimaksu muutmine — Kutse märkuste esitamiseks vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 88 lõikele 2 ⁽¹⁾	32
2008/C 117/15	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.5066 — Eurogate/APMM) ⁽¹⁾	36
2008/C 117/16	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.5121 — News Corp/Premiere) ⁽¹⁾	37
2008/C 117/17	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.5086 — BAT/Skandinavisk Tobakskompagni) ⁽¹⁾	38

MUUD AKTID

Komisjon

2008/C 117/18	Taotluse avaldamine vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 510/2006 (põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta) artikli 6 lõikele 2	39
---------------	---	----



⁽¹⁾ EMPS kohaldatav tekst

I

(Resolutsioonid, soovitusel ja arvamused)

ARVAMUSED

EUROOPA KESKPANK

EUROOPA KESKPANGA ARVAMUS,

5. mai 2008,

Euroopa Liidu Nõukogu taotlusel, seoses ettepanekuga Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse kohta, millega kohandatakse teatavaid asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetluse kohaseid õigusakte otsusega 2006/512/EÜ muudetud nõukogu otsusega 1999/468/EÜ kontrolliga regulatiivmenetluse osas

(CON/2008/19)

(2008/C 117/01)

Sissejuhatus ja õiguslik alus

17. märtsil 2008 sai Euroopa Keskpank (EKP) Euroopa Liidu Nõukogult taotluse avaldada arvamust seoses ettepanekuga Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse kohta, millega kohandatakse teatavaid asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetluse kohaseid õigusakte otsusega 2006/512/EÜ muudetud nõukogu otsusega 1999/468/EÜ kontrolliga regulatiivmenetluse osas (edaspidi „ettepanek määruse kohta“) ⁽¹⁾.

EKP arvamuse andmise pädevus seoses ettepanekuga põhineb Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 105 lõikel 4. Euroopa Keskpanka nõukogu on käesoleva arvamuse vastu võtnud kooskõlas Euroopa Keskpanka kodukorra artikli 17.5 esimese lausega.

Üldised märkused

Ettepanek määruse tulemusel luuakse uus „kontrolliga regulatiivmenetlus“, muuhulgas komisjonile pandud rakenduspädevuse osas seoses teatavate statistikavaldkonna ühenduse õigusaktidega. EKP-l ei ole ettepanek määruse sätete kohta konkreetseid märkusi, kuna need on kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisavaldusega uue „kontrolliga regulatiivmenetluse“ sisseviimise kohta komiteemenetluse raames ⁽²⁾.

Võttes arvesse rakendusmeetmete tähtsust EL statistikavaldkonna õigusaktide jaoks, kasutab EKP võimalust, et rõhutada oma nõuandva rolli tähtsust, mis tuleneb asutamislepingu artikli 105 lõikest 4 ja mille kohaselt tuleb EKP-ga konsulteerida „iga tema pädevusse kuuluva ühenduse õigusakti eelnõu puhul“. Kooskõlas EKP poolt varem võetud seisukohaga seoses rakendusmeetmetega finantsteenuste valdkonnas ⁽³⁾, leiab EKP, et

⁽¹⁾ KOM(2007) 741 (lõplik) ja KOM(2008) 71 (lõplik). EKP arvamust taotletakse seoses ettepanek määruse esimese ja neljanda osaga.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni avaldus nõukogu 17. juuli 2006. aasta otsuse kohta, millega muudetakse otsust 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused (2006/512/EÜ) (ELT C 255, 21.10.2006, lk 1).

⁽³⁾ Vt EKP 12. detsembri 2006. aasta arvamuse punkti 1 seoses komisjoni direktiivi eelnõuga avatud investeerimisfondide (UCITS) käsitlevate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamist käsitleva nõukogu direktiivi 85/611/EMÜ rakendamise kohta seoses teatavate mõistete selgitamisega (ELT C 31, 13.2.2007, lk 1); vt ka EKP 15. veebruari 2007. aasta arvamuse CON/2007/4 punkti 1.2 (Euroopa Liidu Nõukogu taotlusel, kaheksa ettepaneku kohta, millega muudetakse direktiive 2006/49/EÜ, 2006/48/EÜ, 2005/60/EÜ, 2004/109/EÜ, 2004/39/EÜ, 2003/71/EÜ, 2003/6/EÜ ja 2002/87/EÜ seoses komisjonile pandud rakendusvolitustega (ELT C 39, 23.2.2007, lk 1)).

kavandatavad statistika valdkonna rakendusmeetmed on oma olemuselt õigusaktid ning see on „ühenduse õigusakti eelnõu” asutamislepingu artikli 105 lõike 4 tähenduses. Seega hõlmab asutamislepingu sätte, mille kohaselt tuleb EKPga konsulteerida iga tema pädevusse kuuluva ühenduse õigusakti eelnõu puhul, kohustuse, et konsulteerida tuleb ka nende rakendusmeetmete puhul (¹).

Frankfurt Maini ääres, 5. mai 2008

EKP president
Jean-Claude TRICHET

(¹) Konsultatsioonide puudumist ühenduse institutsioonide vahel on Euroopa Kohus käsitlenud mitmetes lahendites. Euroopa Parlamendiga konsulteerimise kohustuse osas vaata kohtuasju C-138/79 *Roquette Frères versus Euroopa Ühenduste Nõukogu* (1980) EKL 3333 ja C-21/94 *parlament versus nõukogu* (1995) EKL I-1827, punkt 17. Ülemameti kohustuse osas konsulteerida nõukoguga ja nõuandekomiteega kooskõlas Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse lepinguga vt kohtuasju 1/54 *France v High Authority* (1954–1956) EKL 1, punkt 15 ja 2/54 *Italy v High Authority* (1954–1956) EKL 37, punkt 52, mida kinnitas ka lahend 6/54 *Netherlands v High Authority* (1954–1956) EKL 103, punkt 112. Kohtujurist Jacobs rõhutas asutamislepingu artikli 105 lõike 4 osas kohtuasjas C-11/00 *Commission v European Central Bank* (2003) EKL I-7147 järgmist: „EKPga tema pädevuse valdkonnas konsulteerimine on menetluslik toiming, mis on kohustuslik asutamislepingu sätte kohaselt, ning selle kaudu on võimalik mõjutada vastuvõtmisel oleva meetme sisu. Selle kohustuse mittetäitmisega peab minu arvates kaasnema vastu võetud meetme tühistamine”, kohtujurist Jacobs'i 3. oktoobril 2002 esitatud arvamuse punkt 131.

II

(Teatiseid)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine**Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 117/02)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	21.2.2008
Abi nr	N 622/07
Liikmesriik	Malta
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Small Start-Up Grants Scheme
Õiguslik alus	Regulation 5 of the Assistance to Small and Medium-Sized Undertakings Regulations, 2007
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Piirkondlik areng, Väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 2,2 milj MTL Kavandatud abi kogusumma: 13,2 milj MTL
Abi osatähtsus	25 %
Kestus	Kuni 31.12.2013
Majandusharud	Tööstus, Arvutid ja nendega seotud tegevus, Teenustega seotud tegevused
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Malta Enterprise Enterprise Centre — Industrial Estate San Gwann SGN 3000 Malta
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	19.3.2008
Abi nr	N 751/07
Liikmesriik	Iirimaa
Piirkond	IE012 — Midland; IE013 — West; IE023 — Mid-West
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Mid-Shannon Corridor Tourism Infrastructure Scheme
Õiguslik alus	Chapter 12 of Part 10 of the Taxes Consolidation Act 1997 (as amended by section 29 of the Finance Act 2007 and section 27 of the Finance Act 2008)
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Piirkondlik areng
Abi vorm	Maksusoodustus
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 35–50 milj EUR
Abi osatähtsus	12,08 %
Kestus	Kuni 31.1.2011
Majandusharud	Hotellid ja restoranid (turism), Meelelahutus, kultuur ja sport, Kinnisvara
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Department of Arts, Sport and Tourism 23 Kildare Street Dublin 2 Ireland
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.5035 — Radeberger/Getränke Essmann/Phoenix)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2008/C 117/03)

27. märtsil 2008 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid saksa keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32008M5035 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele (<http://eur-lex.europa.eu>).

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.5031 — ACE/CICA)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2008/C 117/04)

11. märtsil 2008 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32008M5031 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele (<http://eur-lex.europa.eu>).

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

13. mai 2008

(2008/C 117/05)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,5473	TRY	Türgi liir	1,9364
JPY	Jaapani jeen	160,71	AUD	Austraalia dollar	1,6408
DKK	Taani kroon	7,4625	CAD	Kanada dollar	1,5562
GBP	Inglise nael	0,7938	HKD	Hong Kongi dollar	12,0649
SEK	Rootsi kroon	9,294	NZD	Uus-Meremaa dollar	2,0118
CHF	Šveitsi frank	1,6227	SGD	Singapuri dollar	2,1204
ISK	Islandi kroon	122,75	KRW	Korea won	1 616,93
NOK	Norra kroon	7,846	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	11,7429
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	CNY	Hiina jüaan	10,8139
CZK	Tšehhi kroon	24,939	HRK	Horvaatia kuna	7,2537
EEK	Eesti kroon	15,6466	IDR	Indoneesia ruupia	14 328
HUF	Ungari forint	250,1	MYR	Malaisia ringit	4,9815
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	66,124
LVL	Läti latt	0,6975	RUB	Vene rubla	36,8267
PLN	Poola zlott	3,3838	THB	Tai baht	49,97
RON	Rumeenia leu	3,654	BRL	Brasilia reaal	2,5739
SKK	Slovakkia kroon	31,71	MXN	Mehhiko peeso	16,2191

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Euro vahetuskurss (¹)**9. mai 2008**

(2008/C 117/06)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,5458	TRY	Türgi liir	1,9679
JPY	Jaapani jeen	158,81	AUD	Austraalia dollar	1,6466
DKK	Taani kroon	7,4614	CAD	Kanada dollar	1,5592
GBP	Inglise nael	0,7938	HKD	Hong Kongi dollar	12,0522
SEK	Rootsi kroon	9,2904	NZD	Uus-Meremaa dollar	2,0175
CHF	Šveitsi frank	1,6086	SGD	Singapuri dollar	2,1151
ISK	Islandi kroon	123,75	KRW	Korea won	1 616,52
NOK	Norra kroon	7,844	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	11,9105
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	CNY	Hiina jüaan	10,8079
CZK	Tšehhi kroon	25,147	HRK	Horvaatia kuna	7,2585
EEK	Eesti kroon	15,6466	IDR	Indoneesia rupia	14 283,19
HUF	Ungari forint	252,87	MYR	Malaisia ringit	4,9427
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	65,859
LVL	Läti latt	0,6979	RUB	Vene rubla	36,7455
PLN	Poola zlott	3,401	THB	Tai baht	49,381
RON	Rumeenia leu	3,694	BRL	Brasilia reaal	2,6279
SKK	Slovakkia kroon	31,992	MXN	Mehhiko peeso	16,3399

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Liikmesriikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1628/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist investeringuteks ettenähtud regionaalabi suhtes

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 117/07)

Abi nr	XR 190/07
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	Thüringen
Abikava nimetus või sihtotstarbelist abi saava ettevõtte nimi	Richtlinie für die Übernahme von Bürgschaften durch die Thüringer Aufbaubank zugunsten der gewerblichen Wirtschaft und der freien Berufe (TAB-Bürgschaftsprogramm) (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (Nr. N 197/07))
Õiguslik alus	Thüringen Landeshaushaltsordnung § 39; Landeshaushaltsgesetz
Meetme liik	Abiskeem
Kavandatud aastased kulutused	1,5 milj EUR
Abi suurim osatähtsus	30 % Kooskõlas määruse artikliga 4
Rakendamise kuupäev	5.11.2007
Kestus	31.12.2013
Majandusharud	Kõik investeringuteks ettenähtud regionaalabikõlblikud sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Thüringer Aufbaubank Gorkistraße 9 D-99084 Erfurt Tel. (49-361) 744 70 info@aufbaubank.de
Interneti-aadress, millel abikava avaldati	www.thueringen.de/de/tfm/buergschaften/buerg/programme/tabbp/
Muu teave	—

Abi nr	XR 191/07
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	Thüringen
Abikava nimetus või sihtotstarbelist abi saava ettevõtte nimi	Richtlinie für die Übernahme von Bürgschaften durch den Freistaat Thüringen zugunsten der gewerblichen Wirtschaft und der freien Berufe (Landesbürgschaftsprogramm) (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (Nr. N 197/07))

Õiguslik alus	Thüringen Landeshaushaltsordnung § 39; Haushaltsgesetz
Meetme liik	Abiskeem
Kavandatud aastased kulutused	3 milj EUR
Abi suurim osatähtsus	30 %
	Kooskõlas määruse artikliga 4
Rakendamise kuupäev	5.11.2007
Kestus	31.12.2013
Majandusharud	Kõik investeeringuteks ettenähtud regionaalabikõlblikud sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Thüringer Finanzministerium Ludwig-Erhard-Ring 7 D-99099 Erfurt Tel. (49-361) 379 64 13
Interneti-aadress, millel abikava avaldati	www.thuringen.de/de/tfm/buergschaften/buerg/programme/lbp/
Muu teave	—
Abi nr	XR 42/08
Liikmesriik	Belgia
Piirkond	Région wallonne, province du Hainaut
Abikava nimetus või sihtotstarbelist abi saava ettevõtte nimi	Incitants en faveur des entreprises (grandes entreprises et PME) objectif convergence
Õiguslik alus	Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2008; Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des PME modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2008; Arrêté du GW du 6 décembre 2006 déterminant les zones de développement pour la période 2007-2013
Meetme liik	Abiskeem
Kavandatud aastased kulutused	50,5 milj EUR
Abi suurim osatähtsus	30 %
	Kooskõlas määruse artikliga 4
Rakendamise kuupäev	8.2.2008
Kestus	31.12.2008
Majandusharud	Kõik investeeringuteks ettenähtud regionaalabikõlblikud sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Direction générale de l'Économie et de l'Emploi, Direction de la Politique économique Place de la Wallonie, 1, bât. 1 B-5100 Jambes
Interneti-aadress, millel abikava avaldati	http://wallex.wallonie.be
Muu teave	—

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001

(2008/C 117/08)

Abi number: XA 418/07

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Piran

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

Podpora in ukrepi za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran

Õiguslik alus:

Pravilnik o izvajanju podpor in ukrepov za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran (Poglavje VI)

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 56 700 EUR

2008: 62 000 EUR

2009: 68 000 EUR

2010: 68 000 EUR

2011: 75 000 EUR

2012: 82 000 EUR

2013: 90 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:

— kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;

— kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades.

Abi antakse põllumajandusettevõtetele põllumajanduslikuks esmatootmiseks, investeeringuteks püskultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamiseks, põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamiseks ja põllumajanduslikus esmatootmises kasutatavate seadmete ostmisesse.

2. Ümberkruntimiseks antav abi:

— kuni 100 % abikõlblikest õigus- ja halduskuludest.

3. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

— kuni 80 % kuludest, mis tulenevad turu-uuringutest, tootekontseptsioonist ja -kujundusest, sealhulgas abi, mis antakse avalduste koostamiseks geograafiliste tähistega ja päritolunimetuste tunnustamiseks või eripärasertifikaadi

saamiseks vastavalt asjaomastele ühenduse määrustele; kuludest, mis tulenevad kvaliteedisüsteemide, jälgitavuse süsteemide, autentsuse ja turustusnormide tagamise süsteemide või keskkonnaauditi süsteemide juurutamisest ning töötajate koolitamisest nimetatud süsteemide rakendamiseks. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

4. Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:

— kuni 80 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud põllumajandustootjate hariduse ja koolitusega ning kolmandate isikute osutatavate nõustamisteenustega, mis ei kujuta endast pidevat ega korrapärast tegevust ega ole seotud selliste ettevõtte tavaliste tegevuskuludega nagu tavapärased maksunõustamisteenused, korrapärased õigusteened või reklaam; seminaride, foorumite ja konkursside korraldamine ja nendel osalemine ning kataloogide ja trükiste väljaandmine. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Detsember 2007

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2013 või käesoleva määruse kehtivusaja lõpuni

Abi eesmärk: VKEde toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud:

Pirani vallas põllumajanduse ja maapiirkondade arenguks antavat abi ning meetmete rakendamist käsitlevate eeskirjade eelnõu 6. peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

— artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse;

— artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;

— artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;

— artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Piran
Tartinijev trg 2
SLO-6330 Piran

Veebileht:

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=82ffb8fd-1f32-4549-a01a-7eb517c00dc4>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Vastutav isik:

Nataša LIKAR
Pirani valla majandus- ja turismiosakonna juhataja

Abi number: XA 419/07

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Šentilj

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

Programi razvoja podeželja v občini Šentilj 2007–2013

Õiguslik alus:

Pravilnik o ukrepih za razvoj podeželja na območju občine Šentilj (II. Poglavlje)

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 80 000 EUR

2008: 80 000 EUR

2009: 80 000 EUR

2010: 80 000 EUR

2011: 80 000 EUR

2012: 80 000 EUR

2013: 80 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. *Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:*

— kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades ja kuni 40 % abikõlblikest kuludest investeerintega puhul muudes piirkondades.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamisse ja põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püskultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamisse ja karjamaa hooldamisse.

2. *Kindlustustoetus:*

— omavalitsuse antava toetusega täiendatakse riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summat nii, et toetus kokku moodustab kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

3. *Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:*

— kuni 50 % kuludest; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

4. *Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:*

— kuni 50 % kuludest, mis on seotud põllumajandustootjate hariduse ja koolitusega, konsultatsiooniteenustega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldamise, ning trükiste, kataloogide ja veebilehtede väljaandmisega. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Detsember 2007 (abi ei anta enne kokkuvõtte avaldamist Euroopa Komisjoni veebisaidil)

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2013

Abi eesmärk: VKEde toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud:

Šentilji vallas maaelu arengu edendamiseks meetmete rakendamist käsitlevate eeskirjade eelnõu II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

— artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse;

— artikkel 12: Kindlustustoetus;

— artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;

2012: 27 500 EUR

— artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

2013: 29 000 EUR

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi suurim osatähtsus:

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

1. *Investeeringud põllumajandusettevõtetele esmatootmiseks:*

Občina Šentilj
Maistrova ulica 2
Šentilj v Slovenskih goricah

— kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;

Veebileht:

— kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades;

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=428>

— kuni 60 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades investeringute puhul, mida noored põllumajandustootjad teevad viie aasta jooksul alates tegevuse alustamisest.

Št. predpisa: 608, stran: 1187

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid abasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamise ja põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püsiluultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamisse ja karjamaa hooldamisse.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

2. *Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:*

Vastutava isiku allkiri:

— kuni 100 % tegelikest kuludest tootmisega mitteseotud objektide puhul;

Edvard ČAGRAN
Vallavanem

— kuni 60 % tegelikest kuludest või kuni 75 % tegelikest kuludest vähem soodsates piirkondades tootmisega seotud objektide puhul, tingimusel et investeeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemist;

Abi number: XA 425/07

— täiendavat abi võib anda kuni 100 %, et katta lisakulud, mis tekivad ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Prevalje

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

3. *Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamine üldistes huvides:*

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje 2007–2013

— kuni 100 % tegelikest kuludest, kui ümberpaigutamine tähendab lihtsalt olemasolevate rajatiste demonteerimist, teisaldamist ja taaspüstitamist;

Õiguslik alus:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje za programsko obdobje 2007–2013

— kui põllumajandustootja saab ümberpaigutamisest kasu nüüdisaegsema rajatise kujul, peab tema osa asjaomaste rajatiste ümberpaigutamisest tulenevast väärtuse tõusust olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %;

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 18 820 EUR

2008: 21 820 EUR

2009: 23 000 EUR

2010: 24 000 EUR

2011: 26 500 EUR

— kui ümberpaigutamine toob kaasa tootmismahu suurenemise, peab abisaaja osa asjaomaste rajatiste ümberpaigutamisest tulenevast väärtuse tõusust olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %.

4. Kindlustustoetus:

- omavalitsuse antava toetusega täiendatakse riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summat nii, et toetus kokku moodustab kuni 50 % abikõlblikest kulu-dest, mis on seotud kindlustusmaksetega põllumajandus-kultuuride ja saagi kindlustamiseks ning loomade kind-lustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

5. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest õigus- ja halduskuludest.

6. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest kuludest; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

7. Tehnilise abi andmine:

- kuni 100 % kuludest, mis on seotud põllumajandustoot-jate hariduse ja koolitusega, konsultatsiooniteenustega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldami-sega, trükiste, kataloogide ja veebilehtede väljaandmisega ning asendusteenuste rahastamisega. Abi antakse subsi-deeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otse-makseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Detsember 2007 (abi ei anta enne kokkuvõtte avaldamist Euroopa Komisjoni veebisaidil)

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2013

Abi eesmärk: VKEde toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlb-likud kulud:

Prevalje vallas põllumajanduse ja maapiirkondade säilitamiseks ja arenguks antavat riigiabi käsitlevad eeskirjad hõlmavad meet-meid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. det-sembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandus-toodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõttesse;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 6: Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaiguta-mine üldistes huvides;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;

— artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;

— artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;

— artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Prevalje
Trg 2a
SLO-2391 Prevalje

Veebileht:

<http://ls.lex-localis.info/UradnoGlasiLObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=a5a901e9-cd5c-49a0-b725-5cba5dcbdaa7>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järele-valve)

Vastutava isiku allkiri:

Matic TASIČ
Prevalje vallavanem

Abi number: XA 426/07

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Savinjska regija, območje občine Braslovče

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Braslovče za obdobje 2007–2013.

Õiguslik alus:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Braslovče za programsko obdobje 2007–2013

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 29 316 EUR

2008: 30 050 EUR

2009: 30 800 EUR

2010: 31 500 EUR

2011: 32 400 EUR

2012: 33 200 EUR

2013: 34 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. Investeeringud põllumajandusettevõttesse esmatootmiseks:

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;
- kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades;
- kuni 60 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades investeeringute puhul, mida noored põllumajandustootjad teevad viie aasta jooksul alates tegevuse alustamisest.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamisse ja põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püskikultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamisse ja karjamaa hooldamisse.

2. Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:

- kuni 100 % tegelikest kuludest tootmisega mitteseotud objektidesse tehtavate investeeringute puhul;
- kuni 60 % tegelikest kuludest või vähem soodsates piirkondades kuni 75 % tegelikest kuludest tootmisega seotud objektidesse tehtavate investeeringute puhul, tingimusel et investeeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemist;
- täiendavat abi võib anda kuni 100 %, et katta lisakulud, mis tekivad ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

3. Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamine üldistes huvides:

- kuni 100 % tegelikest kuludest, kui ümberpaigutamine tähendab lihtsalt olemasolevate rajatiste demonteerimist, teisaldamist ja taaspüstitamist;
- kui põllumajandustootja saab ümberpaigutamisest kasu nüüdisaegsema rajatise kujul, peab tema osa asjaomaste rajatiste ümberpaigutamisest tulenevast väärtuse tõusust olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %;

- kui ümberpaigutamine toob kaasa tootmismahu suurenmise, peab abisaaja osa asjaomaste rajatiste ümberpaigutamisest tulenevast väärtuse tõusust olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %.

4. Kindlustustoetus:

- omavalitsuse antava toetusega täiendatakse riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summat nii, et toetus kokku moodustab kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu;
- kuni 10 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks.

5. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest kuludest.

6. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest kuludest; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

7. Tehnilise abi andmine:

- kuni 100 % kuludest, mis on seotud hariduse ja koolitusega, kolmandate isikute osutatud konsultatsiooniteenustega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldamise, ning trükiste ja veebilehtede väljaandmisega. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Detsember 2007 (abi ei anta enne kokkuvõtte avaldamist Euroopa Komisjoni veebisaidil)

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2013

Abi eesmärk: VKEdede toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud:

Programmiperioodil 2007–2013 Braslovče valla põllumajanduse ja maapiirkondade säilitamiseks ja arenguks antavat abi käsitlevate eeskirjade eelnõu II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitletakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõttesse;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;

- artikkel 6: Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamine üldistes huvides;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Braslovče
Braslovče 22
SLO-3314 Braslovče

Veebileht:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007104&dhid=92529>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Vastutava isiku allkiri:

Marko BALANT
Braslovče vallavanem

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001

(2008/C 117/09)

Abi number: XA 2/08

Liikmesriik: Taani

Piirkond: Taani

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Tilskud til certificerede partier af sædekorn og markfrø

Õiguslik alus: Finanslov 2008

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma: 10 000 000 DKK

Abi suurim osatähtsus: 50 %

Rakendamise kuupäev: 1.1.2008

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2008

Abi eesmärk: Abi eesmärk on anda toetust teravilja- jm seemne sertifitseerimisega seotud kohustuslike kontrollimeetmete kulude katmiseks. Abi antakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 14 punktile e. Õiguslik alus ei ole veel avaldatud

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Taimakasvatus (teravilja- jm seeme)

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby

Veebileht: www.pdir.dk

Abi number: XA 3/08

Liikmesriik: Itaalia

Piirkond: Regione Marche

Abikava nimetus: Programma dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare per l'anno 2007

Õiguslik alus:

- Legge Regionale 23 dicembre 1999, n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale”.
- Legge Regionale 23 ottobre 2007, n. 14 „Assestamento del bilancio 2007” comma 1 dell'art. 26 „Interventi a favore della zootecnia”.
- Deliberazione Amministrativa n. 57/2007 del 5 giugno 2007: „L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale”.
- Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1079 dell'8 ottobre 2007 avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre

1999 n. 37 — D.A. 57/07: Programma obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma annuale 2007 e per la presentazione dei programmi operativi 2007”.

— Deliberazione di Giunta Regionale n. 1182 del 31 ottobre 2007 avente ad oggetto „Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007” avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007”.

— Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1500 del 18 dicembre 2007, avente ad oggetto „Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007” avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007”

Abikavaga ettenähtud aastased kulud: 2007. aastaks ettenähtud riiklikud kulud on 2 285 000 EUR. Riikliku rahastamise määr kehtestatakse igal juhul 2007. aasta eelarveprojekti põllumajanduse arendusteenuste jaoks eraldatud rahaliste vahendite piires. Eespool nimetatud 2007. aastaks ettenähtud riiklike kulude summat võib suurendada mitmeaastaste projektide puhul tegelikult kokkuhoitud kulude summa võrra. Abikava hõlmab üksnes 2007. aastat

Abi suurim osatähtsus: Abi võib hõlmata kuni 70 % abikõlblikest kuludest ja seda antakse rakendusametiasutuste osutatavate teenuste vormis, st muul kujul kui tootjatele tehtavate otsemaksetena. Seda piirangut ei kohaldata eriti teadusliku või uuendusliku eriala asjatundjaga konsulteerimise teenuste suhtes, mida osutavad kohaliku ja piirkondliku tasandi töuaretusiühingud (APA ja ARA); riigiabi suurim osatähtsus on selliste meetmete puhul 100 % kantud abikõlblikest kuludest

Rakendamise kuupäev: Abikava ei rakendata enne, kui komisjon kinnitab, et on kätte saanud käesoleva kokkuvõtliku teabe lehe. Kehtiva kavaga pikendatakse 2006. aasta programmi kehtivusaega ja selles käsitletakse üksnes rakendusametiasutuste poolt 2006. aasta septembris pädevale ametiasutusele (Marche piirkond) esitatud taotlusi. Sama kehtib üksikute ettevõtjate poolt rakendusametiasutustele esitatud taotluste puhul, st vormide puhul, mille on täitnud ettevõtjad, kes on teatanud oma osalusest projektis. See tähendab, et järgitakse kõiki erandimääruse artikli 18 sätteid

Abikava kestus: Abikava hõlmab üksnes 2007. aastat

Abi eesmärk:

Abi peamine eesmärk on pakkuda teenuste vormis tehnilist abi väikestele ja keskmise suurusega põllumajandusettevõtetele, mis tegelevad asutamislepingu I lisas nimetatud toodete tootmisega. Arendusteenuste osutamise peamised eesmärgid on järgmised:

- pakkuda põllumajandusettevõtjatele multifunktsionaalse põllumajandustegevuse juurutamisel toetust nii tehnilisel kui ka organisatoorsel/juhtival tasandil;
- luua põllumajandusettevõtjate jaoks optimaalsed tingimused teadmistele juurdepääsuks ja keskkonnakaitsega ning maastiku hooldamise ja säilitamisega seotud oskuste omandamiseks;
- edendada ja toetada põlvkondade vahetumist, pidades eelkõige silmas ettevõtte struktuuri parandamist;
- tagada tootmiskeskuste tegevuse jätkumine sisemaa ebasoodsatel aladel;
- soodustada ettevõtetes teabelevitus- ja müügiarendusalgatuste abil kõrgekvaliteedilist tootmist, mis seondub põllumajanduse ja toiduainete sektori tüüpiliste ja traditsiooniliste kohalike toodangute väärtuse tõstmisega ja mille eesmärk on suurendada tootmisprotsessi ja toodete sertifitseerimist ja seega parandada kvaliteedimärkide kava abil asjaomaste põllumajandustoodete mainet;
- otsida parimaid äritingimusi, et hoida kokku ettevõtete otseid ja kaudseid kulusid;
- julgustada ettevõtete omanikke parandama pakkumise korraldamist ja vajadusel sõlmima sektorisiseseid lepinguid ja muid sarnaseid lepinguid ja kokkuleppeid;
- levitada teadusuuringute ja katsete tulemusi, et soodustada põllumajandusettevõtete ajakohastamist.

Need eesmärgid saavutatakse järgmiselt:

1. Ettevõtetele pakutakse erialast tehnilist abi teenuste vormis (tehniline, finants- ja laenuhaldusabi, mille eesmärk on suurendada ettevõtte konkurentsivõimet ning ettevõtetele osutatav tehniline abi põllumajandustoodete tootmise, töötlemise ja turustamise toetamiseks).
2. Teabelevi-, müügiarendus- ja teabeteenused.
3. Sektorisisesed integreeritud teenused (sektori tasandil integreeritud erialane tehniline abi, ning teabelevi-, müügiarendus- ja teabeteenused).
4. Põllumajandusmeteoroloogia ja taimetervise alane abi.
5. Tehniline abi piimatootmise geneetiliseks ja funktsionaalseks täiustamiseks.

Osutatavad tehnilise abi teenused ei kujuta endast pidevat või korrapärast tegevust, samuti ei ole need seotud ettevõtte tavapärase tegevuskuludega; seepärast on iga projekti puhul abistamismeetmete raames tehtud täiustuste hindamiseks vaja näitajate kontrollimist ja üksikasjalikku aruannet saavutatud tulemuste kohta.

Õigusliku aluse kohaselt antud abi tulemusena kantud kulude abikõlblikkuse ja hüvitamise küsimuses viidatakse määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklile 15, eriti selle lõigetele 2 ja 3

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:

Loomakasvatus (veised, lambad, kitsed, sead, kodulinnud, jne), taimekasvatus (puud ja taimed), metsandustooted (üksnes puukoolitaimede müügi eesmärgil) ja seotud tegevused, sh maaturism ning põllumajandustoodete töötlemine ja otsemüük.

Maaturismi puhul antakse abi üksnes selliste tehnilise abi teenuste osutamise eest, mille eesmärk on suurendada asutamislepingu I lisas osutatud põllumajandustoodete müüki talumajapidamistest, kui kõnealused tooted on talumajapidamises toodetud ja neid müüakse talumajapidamise lahutamatu osa moodustavas rajatises, mida ei kasutata üksnes sel eesmärgil.

Asutamislepingu I lisaga hõlmatud toodete puhul, mis on talumajapidamistes toodetud ja mida seal ka töödeldakse ja turustatakse, antakse abi üksnes selliste teenuste osutamiseks, mille eesmärk on kõnealuseid tooteid talumajapidamises müüa, kasutades selleks talumajapidamise lahutamatu osa moodustavat rajatist, mida ei kasutata üksnes sel eesmärgil

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Regione Marche — Servizio Agricoltura — PF Competitività e sviluppo dell'impresa agricola
Via Tiziano, 44
I-60125 Ancona

Veebileht:

http://www.agri.marche.it/Aree_tematiche/Aiuti_di_stato/documentazione.pdf

Muu teave:

Abikavaga pikendatakse kuni 2007. aasta lõpuni kahe varasema meetme (N 16/04 ja N 700/06) kehtivusaega.

Nagu ilmneb käesolevale kokkuvõtlikule teabelehele lisatud võrdlustabelist, on aastate 2003–2005 kolme aasta abikava (abi N 16/04), 2006. aasta (abi N 700/06) ja 2007. aasta abikavad identsed, välja arvatud vähetähtsad muudatused, mille eesmärk on viia abikava koostöökõla tootjaorganisatsiooni käsitlevate riiklike õigusaktidega. Ainus oluline erinevus seisneb selles, et abimäär on tõusnud (kuigi uue erandimääruse (EÜ) nr 1857/2006 kohaselt ei ületa see siiski lubatud ülemmäära, ehk 100 % abikõlblikest kuludest) karjakasvatavate ühingute algatatud programmide puhul kõnealuste programmide jaoks vajalike uuendustealaste jõupingutuste tõttu.

Põllumajandusettevõtete arendusteenuseid osutavad asjakohastes piirkondlikes õigusaktides määratletud rakendusasutused, sealhulgas:

1. Piirkondlikud organisatsioonid, mis esindavad üksikuid põllumajandusettevõteteid või põllumajandusettevõtete rühmi:
 - põllumajandusorganisatsioonid ja/või tehnilist abi ja nõu andvad instituudid ja organisatsioonid ning selliste organisatsioonide poolt pakutav erialane ettevalmistus;
 - koostööühingud, sh nende liikmed, ja/või tehnilist abi ja nõu andvad instituudid ja organisatsioonid ning selliste ühingute poolt pakutav erialane ettevalmistus.

2. Tootjaorganisatsioonid, tüüpiliste toodete kaitseühingute ja muud põllumajanduse ja toidu sektori ühingud, mida on kehtivates õigusaktides tunnustatud ja millel on asjaomastele toodetele juurdepääs üksnes seadusandlikel eesmärkidel.
3. Karjakasvatajate ühingud.

Tugiteenused: ASSAM osutab põllumajandusmeteoroloogia-alase abi ja piimatootmise geneetilise ja funktsionaalse täiustamisega seotud tehnilise abi teenuseid vastavalt taimetervise ühingute (mis tegutsevad Itaalia kohalike põllumajandusmeteoroloogiliste keskuste kaudu) ja piirkondlike tõuaretusühingute kaudu.

Määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõigete 3 ja 4 kohaselt on käesoleva abikavaga ettenähtud arendusteenuste süsteemi abisaajad väikesed ja keskmise suurusega põllumajandusettevõtted, kes vastavad 23. detsembri 1999. aasta piirkondliku õigusakti („Legge Regionale n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale“), 5. juuni 2007. aasta haldusotsuse („Deliberazione Amministrativa n. 57/2007: „L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale“)) ja käesoleva abikava õigusliku aluse moodustavate maakonnanõukogu otsuste nõuetele.

Tuleks märkida, et abisaajatele ei maksta otsetoetust, vaid nad saavad abi teenuste vormis, mida osutavad 8. oktoobri 2007. aasta maakonnanõukogu otsuse nr 1079 (muudetud 18. detsembri 2007. aasta maakonnanõukogu otsusega nr 1500) lisa punktis 3.1.1 täpsustatud rakendusasutused, kes on märgitud ka eespool osutatud tabelis.

Kõikidel projektiga hõlmatud piirkonna abisaajatel on õigus saada osutatavaid teenuseid. Asjaolu, et abisaajat kontrollib rakendusasutus, ei anna õigust saada teenust. Rakendusasutuse organisatsiooni mittekuuluvate abisaajate maksed rakendusasutuse halduskuludesse piirduvad osutatud teenuse kuludega

Abi number: XA 14/08

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Hrastnik

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Podpore programom razvoja podeželja v občini Hrastnik 2007–2010

Õiguslik alus: Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 21 574 EUR

2008: 22 033 EUR

2009: 22 033 EUR

2010: 22 033 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades ja kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades.

2. Abi traditsiooniliste ehitiste säilitamiseks:

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest investeeringute puhul põllumajandusettevõtte territooriumil asuva, tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamise ja tootmisega seotud kultuuripärandi säilitamise, näiteks põllumajanduslikesse tootmishoonetesse, tingimusel et investeeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemist.

3. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest õigus- ja halduskuludest.

4. Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:

- kuni 100 % kuludest, mis on seotud põllumajandustootjate hariduse ja koolitusega, kolmandate isikute osutatud konsultatsiooniteenustega, mis ei ole seotud ettevõtte tavaliste tegevuskuludega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldamisega, trükiste, kataloogide ja veebilehtede väljaandmisega ning teadustulemuste levitamise. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Juuni 2007

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2010

Abi eesmärk: VKEde toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud:

Hrastniki vallas põllumajanduse ja maaelu arengu programmi dele finantsabi andmist käsitlevate eeskirjade eelnõu II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabi vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

— artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks;

— artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;

— artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;

— artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Hrastnik
Pot Vitka Pavliča 5
SLO-1430 Hrastnik

Veebileht:

http://sftp.slovenka.net/o-hrastnik/h/os/pravilnik_kmetijstvo_hrastnik_2007.doc

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Miran JERIČ
Hrastniki vallavanem

Abi number: XA 16/08

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Razkrižje

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje za programsko obdobje 2007–2013

Õiguslik alus: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje (II. poglavje).

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 7 000 EUR

2008: 9 000 EUR

2009: 10 000 EUR

2010: 11 000 EUR

2011: 12 000 EUR

2012: 13 000 EUR

2013: 14 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. Investeeringud põllumajandusettevõtetesse:

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;
- kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades;

— kuni 60 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades investeringute puhul, mida noored põllumajandustootjad teevad viie aasta jooksul alates tegevuse alustamisest.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamise ja põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püskikultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamisse ja karjamaa hooldamisse.

2. Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:

- kuni 100 % tegelikest kuludest tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamiseks tehtavate investeringute puhul;
- kuni 60 % tegelikest kuludest või vähem soodsates piirkondades kuni 75 % tegelikest kuludest tootmisega seotud kultuuripärandi säilitamiseks tehtavate investeringute puhul, tingimusel et investeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemist;
- täiendavat abi võib anda kuni 100 %, et katta lisakulud, mis tekivad ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

3. Kindlustustoetus:

- kooskõlas asjaomasel aastal põllumajandustoodete kindlustamiseks tehtavate kindlustusmaksete kaasrahastamist käsitleva dekreediga täiendatakse omavalitsuse antava toetusega riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summat nii, et toetus kokku ei moodusta rohkem kui 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega, kaasa arvatud kindlustustehingute suhtes kohaldatavad maksud.

4. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % abikõlblikest õigus- ja halduskuludest, sealhulgas maamõõtmiskulud.

5. Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:

- kuni 100 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud põllumajandustootjate hariduse ja koolitusega, konsultatsiooni-teenustega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldamisega, trükiste, kataloogide ja veebilehtede väljaandmisega ning asendusteenuste rahastamisega. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Detsember 2007 (abi ei anta enne kokkuvõtte avaldamist Euroopa Komisjoni veebisaidil)

Abikava või üksikabi kestus: Abi võib anda kuni 31.12.2013

Abi eesmärk: VKEde toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele:

Razkrižje vallas põllumajanduse ja maapiirkondade säilitamiseks ja arenguks antavat abi käsitlevate eeskirjade eelnõu II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõttesse;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Občina Razkrižje
Šafarsko 42
SLO-9240 Ljutomer

Veebileht:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007112&dhid=93013>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Stanko IVANUŠIČ
Razkrižje vallavanem

Abi number: XA 17/08

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Velika Polana

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Dodeljevanje državnih pomoči v kmetijstvu na območju občine Velika Polana 2007–2013

Õiguslik alus: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja kmetijstva in podeželja v občini Velika Polana

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 9 390 EUR
2008: 9 400 EUR
2009: 9 450 EUR
2010: 9 500 EUR
2011: 9 600 EUR
2012: 9 650 EUR
2013: 9 700 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. Investeeringud põllumajandusettevõttesse esmatootmiseks:

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;
- kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades;
- kuni 50 % abikõlblikest investeerimiskuludest muudes piirkondades, kui investeerijaks on noor põllumajandustootja viie aasta jooksul alates põllumajandusettevõtte asutamisest ja kes vastab komisjoni määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklis 22 sätestatud kriteeriumitele.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamiseks ja põllumajandustootmise kasutatavate seadmete ostmisesse, püsiluultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamiseks ja karjamaa hooldamiseks.

2. Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:

- investeeringute puhul tootmisega seotud kultuuripärandi (põllumajanduslike tootmishoonete) säilitamiseks: kuni 50 % abikõlblikest kuludest, tingimusel et investeeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemist;
- kuni 50 % abikõlblikest kuludest investeeringute puhul põllumajandusettevõtte territooriumil asuva, tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamiseks (arheoloogilised või ajaloolised objektid);
- kuni 50 % täiendavast abist, mille eesmärk on katta ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisega kaasnevat lisakulusid.

3. Kindlustustoetus:

- omavalitsuse antav toetus on järgmiste summade vahe: riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summa ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega vilja ja puuviljasaagi kindlustamiseks ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

4. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % abikõlblikest õigus- ja halduskuludest, sealhulgas kontrollikuludest.

5. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

- abi antakse subsideeritud teenuste kujul kuni 100 % abikõlblikest kuludest ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

6. Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:

- kuni 100 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud põllumajandustootjate hariduse ja koolitusega, kolmandate isikute pakutud nõustamisteenustega, mis ei hõlma ettevõtja jooksvaid kulusid, foorumite, võistluste, näituste ja messide korraldamisega, trükiste avaldamise, kataloogide ja veebilehtede koostamisega. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Detsember 2007

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2013

Abi eesmärk: VKEde toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud:

Dokumendi „Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Velika Polana” II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks tehtavad investeeringud;

— artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;

— artikkel 12: Kindlustustoetus;

— artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;

— artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;

— artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Velika Polana
Velika Polana 111
SLO-9225 Velika Polana

Veebileht:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007113&dhid=93094>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Damijan JAKLIN
Vallavanem

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001

(2008/C 117/10)

Abi number: XA 18/08

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Območje občine Hrpelje-Kozina

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Hrpelje-Kozina 2007–2013

Õiguslik alus:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Hrpelje-Kozina v obdobju 2007–2013 (II. Poglavje)

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 17 000 EUR

2008: 27 000 EUR

2009: 27 000 EUR

2010: 27 000 EUR

2011: 27 000 EUR

2012: 27 000 EUR

2013: 27 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades ja kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamisse ja põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püsiluultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamisse ja karjamaa hooldamisse.

2. Abi traditsiooniliste ehitiste säilitamiseks:

- tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamiseks kuni 100 % tegelikest kuludest;
- kohapealsete tootmisvahendite puhul kuni 60 % tegelikest kuludest või kuni 75 % vähem soodsates piirkondades, tingimusel et investeeringu tulemusel ei suurene tootmisvõimsus;
- täiendavat abi võib anda kuni 100 % ulatuses, et katta lisakulud, mis tekivad ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

3. Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamine üldistes huvides:

- kuni 100 % tegelikest kuludest, kui ümberpaigutamine tähendab üksnes olemasolevate rajatiste demonteerimist, teisaldamist ja olemasolevate rajatiste taaspüstitamist;
- kui põllumajandustootja saab ümberpaigutamisest kasu nüüdisaegsema rajatise kujul, peab tema osa asjaomaste rajatiste ümberpaigutamisest tulenevast väärtuse suurenemisest olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %;
- kui ümberpaigutamine toob kaasa tootmismahu suurenemise, peab põllumajandustootja osa kõnealuse suurenemisega seotud kulutustest olema vähemalt 60 % või vähem soodsates piirkondades vähemalt 50 %. Kui abisaaja on noor põllumajandustootja, peab tema osa olema vastavalt vähemalt 55 % või 45 %.

4. Kindlustustoetus:

- omavalitsuse antav toetus on järgmiste summade vahe: riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summa ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega vilja ja puuviljasaagi kindlustamiseks ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

5. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest õigus- ja halduskuludest.

6. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

- kuni 100 % kuludest; abi antakse subsideeritud teenuste vormis ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

7. Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:

- kuni 100 % kuludest; abi antakse subsideeritud teenusena ning see hõlmab põllumajandustootjate haridust ja koolitust, nõustamisteenuseid, foorumite, võistluste, näituste ja messide korraldamist, trükiste avaldamist, kataloogide ja veebilehtede koostamist ning teadusteabe levitamist. Abi antakse subsideeritud teenusena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Detsember 2007 (abi ei anta enne kokkuvõtte avaldamist Euroopa Komisjoni veebisaidil)

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2013

Abi eesmärk: VKEde toetamine

Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud:

Hrpelje-Kozina vallas põllumajanduse ja maapiirkondade säilitamiseks ja arenguks antavat riigiabi käsitlevate eeskirjade eelnõu II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 6: Põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamine üldistes huvides;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllumajandus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Hrpelje-Kozina, Hrpelje
Reška cesta 14
SLO-6240 Kozina

Veebileht:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007109&dhid=92827>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Zvonko BENČIČ-MIDRE
Vallavanem

Abi number: XA 25/08

Liikmesriik: Madalmaad

Piirkond: Provincie Noord-Brabant

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

Beleidsregels inzake de subsidieverlening in het kader van het convenant Stuurgroep Landbouw Innovatie Noord-Brabant (afgekort LIB-subsidieregeling).

Õiguslik alus:

Algemene subsidieverordening Provincie Noord-Brabant die de kaders geeft voor de LIB-subsidieregeling. Het betreft een verlening van een bestaande regeling die in 2006 is gemeld (nr. XA-59/06) op grond van EG-Verordening 1/2004.

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma: Stuurgroep Landbouw Innovatie Noord-Brabant lepingu kohaselt annab Põhja-Brabanti provintsi igal aastal põllumajandustoodete tootmisega tegelevate väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate käsutusse kokku 481 460,81 EUR, et soodustada keskkonnavalasest ja sotsiaalsest aspektist lähtuvaid innovatsioone põllumajanduses

Abi suurim osatähtsus:

Abi suurim osatähtsus (selliste investeeringute protsendimäär, mis vastavad abi saamise tingimustele) on 40 %. Põllumajandustootjate koolituseks ja nõustamiseks ettenähtud abi võib olla kuni 100 %, nagu on ette nähtud määruse artikli 14 lõikega 2 ja artikli 15 lõikega 3. Keskkonnakaitse või keskkonna parandamisega, kariloomakasvatusega tegelevate põllumajandusettevõtte hügieenitingimuste või loomade heaolu parandamisega seotud lisakulud võivad olla kuni 60 % antavast abist, tingimusel et investering ületab kohaldatavad ühenduse miinimumnõudmised.

Iga-aastaselt antakse kuni 35 000 EUR subsiidiumitaotluse kohta, üldsumma 100 000 EUR ei ületa projekti kohta ajavahe-mikku kolm aastat

Rakendamise kuupäev: Jaanuar 2008, kui komisjon on avaldanud kokkuvõtliku teabe

Kava või üksiktoetuse kestus: Kuni 1.1.2012

Abi eesmärk:

Abimeetme üldeesmärk on vähendada tootmiskulusid, parandada ja muuta tootmist, tõsta kvaliteeti ja/või parandada keskkonda, hügieeni ja loomade heaolu. LIB subsideerimiskava esmaeesmärk on põllumajanduses ja aianduses selliste projekti-põhiste innovatsioonide soodustamine, mis on suunatud:

1. Põhja-Brabanti provintsi keskkonna ja vee kvaliteedi ning ruumilise- ja majandusliku struktuuri parandamisele.

2. Põhja-Brabanti provintsi põllumajandustootjate ühiskonnale pakutavate teenustevaliku laiendamine (ühendades põllumajandust looduse, hoolduse, hariduse, turismi, rekreatsiooniga jne).

— Võrreldes 2006. aastal teatatud abikavaga on teine eesmärk uus. Abikava vastab täielikult Euroopa praegu kehtiva ühise põllumajanduspoliitika sotsiaalsetele ja keskkonnaalastele eesmärkidele. Mahepõllumajanduse jaoks ettenähtud vahendid on kooskõlas ELi praeguse mahepõllumajandust käsitleva tegevuskavaga.

— Abi soosib väikese ulatusega projektipõhiseid innovatsioone, mille puhul põllumajanduse ja aianduse ökoloogilised, sotsiaalsed ja majanduslikud aspektid tõhustavad üksteist vastastikku niipalju kui võimalik.

Stuurgroep Landbouw Innovatie Noord-Brabant rahaliselt toetatavad tegevused on:

— turu-uuringud, toodete koostamine või kujundamine, et edendada põllumajanduslike kvaliteettoodete tootmist ja müüki, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklis 32 (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 14 lõike 2 punkt a, lõiked 3 ja 5);

— toetus põllumajandustootjatele ja põllumajandusettevõtete töötajatele teadmiste täiendamisel ja jagamisel, hüvitades teabe/koolituskavade ja põllumajandusettevõtte innovatsiooni-alase nõustamise ning äriühingute vaheliste teadmiste-jagamise foorumite organiseerimise kulud, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõike 2 punktis d, põllumajandusettevõtte tasandil teadusteadmiste kohaldamine ja trükiste kaudu teadmiste levitamine (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 15);

— investeering kinnisvarasse ja seadmetesse ning sel eesmärgil nõustajate teenuste kasutamine ja ettevõtte teostatavusuuringute läbiviimine, et vähendada tootmiskulusid, parandada ja muuta tootmist, tõsta toote kvaliteeti, parandada loomade heaolu ja looduskeskkonda (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 4 lõige 4);

— määruse artiklites 14 ja 15 osutatud subsiidiumit ei anta põllumajandustootjatele, vaid teenust osutavatele isikutele;

— tegevused peavad toimuma hästitoimivates, elujõulistes põllumajandusettevõtetes ning andma praktilisi kogemusi samalaadsete ettevõtete jaoks.

Abikõlblikud tegevused:

Abikõlblikud tegevused on esitatud kehtivate LIB eeskirjade artiklis 3 ning määruse, millega muudetakse kõnealuseid eeskirju, artikli 1 punktides c ja d

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Kõik põllumajanduse ja aianduse (esma)tootmissektorid (loomu- ja taimekasvatuse), kui

on tegemist väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjatega nagu on sätestatud määruses (EÜ) nr 1857/2006

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Gedeputeerde Staten van Noord-Brabant
Brabantlaan 1
Postbus 90151
5200 MC 's-Hertogenbosch
Nederland

Veebileht:

http://www.brabant.nl/Werken/Land_%20en%20tuinbouw/Landbouw%20Innovatie%20Noord%20Brabant%20LIB.aspx

Muu teave:

Abikavaga tutvumiseks ja selle allalaadimiseks vaadake palun eespool nimetatud veebilehte

Abi number: XA 26/08

Liikmesriik: Ühendkuningriik

Piirkond: England

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

English Pig Health Scheme

Õiguslik alus:

Natural Environment and Rural Communities Act 2006, Sections 87, 88, 89, 90, 91, 93, 94, 96 and 97 et Levy Board UK Order 2007, Schedule I, part 2.

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

Eelarve hõlmab ajavahemikku 1.4.2008 kuni 31.3.2013. Allpool on esitatud kohustusliku maksu rahastamise jaotus eelarveaastate lõikes:

Aasta	Rahastamine (miljonit GBP)
2008–2009	0,25
2009–2010	0,26
2010–2011	0,27
2011–2012	0,28
2012–2013	0,29
Kokku	1,35

Abi suurim osatähtsus: Abi osatähtsus on 75 %

Rakendamise kuupäev: Abikava hakatakse rakendama 1.4.2008

Abikava või üksikabi kestus: Kava hakatakse rakendada 1.4.2008. Viimane nõuandepäev on 30.3.2013 ja abikava rakendamine lõpetatakse 31.3.2013

Abi eesmärk:

Loomade tervishoid ja heaolu.

Abikava eesmärk on pakkuda subsideeritud teenust väikestele ja keskmise suurusega seakasvatustevõtetele, et kontrollida searümpa loomahaiguste suhtes. See peaks võimaldama vähendada subkliiniliste haiguste esinemist Inglismaa seakarjades ning aitama seega tõhustada asjaomast tootmissektorit. Abikava on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikliga 10

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Abikava kohaldatakse kariloomade kasvatamisega tegelevate väikeste ja keskmise suurusega põllumajandustevõtete suhtes

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Kava eest vastutav seadusjärgne asutus:

Agriculture and Horticulture Development Board
Area 5C, Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Kava haldamise eest vastutav organisatsioon:

BPEX Ltd
C/o Agriculture and Horticulture Development Board
Area 5C, Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Veebileht:

<http://www.defra.gov.uk/farm/policy/levy-bodies/pdf/pig-health-scheme.pdf>

Muu teave:

Abikava haldab ettevõtte BPEX Ltd, mis on organisatsiooni Agriculture and Horticulture Development Council täismanduses olev tütarettevõtte.

Täiendav ja üksikasjalikum teave kava abikõlblikkuse ja eeskirjade kohta on kättesaadav, klõpsates eelpool nimetatud linkidel.

Ühendkuningriigi pädeva asutuse Department for Environment, Food and Rural Affairs nimel alla kirjutatud ja kuupäeva märkinud:

Duncan Kerr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Abi nr: XA 30/08

Liikmesriik: Küprose Vabariik

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

Σχέδιο για την Κατεδάφιση με σκοπό τη Μετεγκατάσταση Οχληρών Κτηνοτροφικών Υποστατικών

Õiguslik alus:

Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma: 854 300 EUR (500 000 CYP)

Abi suurim osatähtsus: 50 % heakskiidetud põllumajandustevõtete asendusväärtusest, 30 % heakskiitmata põllumajandustevõtete asendusväärtusest ja 5 % asendusväärtusest, et osaliselt katta demonteerimisega ja jäätmete kõrvaldamisega seotud kulud. Maksimaalne toetus abisaaja kohta on 341 720 EUR (200 000 CYP)

Rakendamise kuupäev: 21.1.2008

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31.12.2013

Abi eesmärk: Üldistes huvides põllumajanduslike tootmishooneite ümberpaigutamine, eelkõige selleks, et innustada põllumajandustootjaid vabatahtlikult demonteerima ja ümber paigutama hooneid, millest on nende asukoha tõttu saanud häirete ja/või keskkonna või põhjavee reostuse põhjustaja (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 6)

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Loomakasvatus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Λεωφόρος Λουκή Ακρίτα 1
CY-411 Λευκωσία

Veebileht:

www.moa.gov.cy/da

Muu teave:

Põllumajandustevõtted valitakse välja üldise huvi ja keskkonnamõjuga seotud kindlate kriteeriumide alusel

Abi number: XA 46/08

Liikmesriik: Sloveenia Vabariik

Piirkond: Občina Cankova

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cankova 2007–2013

Õiguslik alus:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cankova (II. Poglavje)

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

2007: 23 535 EUR

2008: 24 250 EUR

2009: 25 000 EUR

2010: 25 750 EUR

2011: 26 500 EUR

2012: 27 250 EUR

2013: 28 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

1. Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:

- kuni 50 % abikõlblikest kuludest vähem soodsates piirkondades;
- kuni 40 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades.

Abi eesmärk on investeerimine põllumajandusettevõtete funktsiooni taastamise ja põllumajandustootmises kasutatavate seadmete ostmisesse, püskikultuuridesse, põllumaa kvaliteedi parandamisse ja karjamaa hooldamisse.

2. Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:

- kuni 100 % tegelikest kuludest tootmisega mitteseotud objektidesse tehtavate investeeringute puhul;
- kuni 60 % tegelikest kuludest või 75 % vähem soodsates piirkondades põllumajandusettevõtte territooriumil asuvate tootmisvahenditega seotud investeerimiskuludest tingimisel, et investeeringuga ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemine;
- täiendavat abi võib anda kuni 100 % ulatuses, et katta lisakulud, mis tekivad ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

3. Kindlustustoetus:

- omavalitsuse antav toetus on järgmiste summade vahe: riigieelarvest kaastrahastatavate kindlustusmaksete summa ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega vilja ja puuviljasaagi kindlustamiseks ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

4. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest õigus- ja halduskuludest.

5. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

- kuni 100 % tegelikest kuludest; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

6. Tehnilise abi andmine:

- kuni 100 % kuludest, mis on seotud hariduse ja koolitusega, kolmandate isikute osutatud konsultatsiooniteenustega, foorumite, konkursside, näituste ja laatade korraldamise, ning trükiste ja veebilehtede väljaandmisega. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

Rakendamise kuupäev: Jaanuar 2008**Abikava või üksikabi kestus:** Kuni 31.12.2013**Abi eesmärk:** VKEde toetamine**Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele:**

Cankova vallas põllumajanduse ja maaelu arengu valdkonnas riigiabi andmist käsitlevate eeskirjade eelnõu II peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitatakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks tehtavad investeeringud;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Občina Cankova
Cankova 25
SLO-9261 Cankova

Veebileht:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007124&dhid=93792>

Muu teave:

Põllumajanduskultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Valla eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja abi järelevalve)

Drago VOGRINČIČ
Cankova valla vallavanem

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

KOMISJON

MEDIA 2007

Teade taotlusvoorust — EACEA/11/08

Toetus promotsiooniks ja turgudel osalemiseks

(2008/C 117/11)

1. Eesmärgid ja kirjeldus

Käesolev projektikonkurss põhineb Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1718/2006/EÜ, 15. november 2006, toetusprogrammi rakendamise kohta Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007).

Ülalmainitud Nõukogu otsuse eesmärkide hulgas on ka:

- lihtsustada ja kergendada Euroopa audiovisuaalteoste levi messidel, turgudel ja audiovisuaalsetel festivalidel nii Euroopas kui mujal maailmas, juhul kui nendel üritustel on oluline roll euroopa teoste promotsioonis ja audiovisuaalala professionaalide koostöös;
- edendada euroopa ürituste korraldajate koostööd, toetades riiklike või eraettevõtete ühiseid promotsiooniettevõtmisi Euroopa ja muudel rahvusvahelistel turgudel.

2. Tingimustele vastavad kandidaadid

Käesolev taotlusvoor on suunatud Euroopa firmadele, kelle tegevus aitab kaasa MEDIA programmi Euroopa Nõukogu otsuses kirjeldatud eesmärkide saavutamisele.

Käesolev teade on suunatud Euroopa organisatsioonidele, mis on registreeritud järgmistes riikides ning mille üle omavad kontrolli nende riikide kodanikud: Euroopa Liidu liikmesriigid või programmis MEDIA 2007 osalevad Euroopa Majandusühenduse riigid (Island, Liechtenstein, Norra) ning Šveits ja Horvaatia.

3. Eelarve

Käesoleva pakkumise maksimaalne eelarve on 3 000 000 EUR.

Komisjoni rahaline toetus ei tohi ületada 50 % arvesseminevate kulude kogusummast. Rahastamine toimub toetuse vormis.

4. Tähtaeg

Ettepanekute esitamise tähtajad:

- **4. juuli 2008:** projektid 2009. aastaks ning projektid, mis algavad ajavahemikus 1. jaanuar 2009 kuni 31. mai 2009.

5. Lisateave

Projektikonkursi täielik tekst ja kandideerimisvormid on kättesaadavad järgmisel internetileheküljel <http://ec.europa.eu/media>. Taotlused peavad vastama projektikonkursi täistekstis sätestatud tingimustele ning nende esitamiseks tuleb kasutada ettenähtud vorme.

MEDIA 2007**Teade taotlusvoorust — EACEA/12/08****Meetmed müügienduse toetamiseks väljaspool programmis MEDIA osalevaid riike**

(2008/C 117/12)

1. Eesmärgid ja kirjeldus

Käesolev projektikonkurs põhineb Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1718/2006/EÜ, 15. november 2006, toetusprogrammi rakendamise kohta Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007).

Üldmainitud Nõukogu otsuse eesmärkide hulgas on ka:

- lihtsustada ja kergendada Euroopa audiovisuaalteoste levi messidel, turgudel ja audiovisuaalsetel festivalidel nii Euroopas kui mujal maailmas, juhul kui nendel üritustel on oluline roll euroopa teoste promotsioonis ja audiovisuaalala professionaalide koostöös;
- edendada euroopa ürituste korraldajate koostööd, toetades riiklike või eraettevõtete ühiseid promotsiooniettevõtmisi Euroopa ja muudel rahvusvahelistel turgudel;
- edendada mittekodumaiste euroopa filmide laiemat rahvusvahelist levi Euroopa ja muudel rahvusvahelistel turgudel läbi initsiatiivide, mis hõlbustaks nende levi ning näitamist kinodes, muuhulgas toetades ühiselt koordineeritud turundusstrateegiaid.

2. Tingimustele vastavad kandidaadid

Käesolev taotlusvoor on suunatud Euroopa firmadele, kelle tegevus aitab kaasa MEDIA programmi Euroopa Nõukogu otsuses kirjeldatud eesmärkide saavutamisele.

Käesolev teade on suunatud Euroopa organisatsioonidele, mis on registreeritud järgmistes riikides ning mille üle omavad kontrolli nende riikide kodanikud: Euroopa Liidu liikmesriigid või programmis MEDIA 2007 osalevad Euroopa Majandusühenduse riigid (Island, Liechtenstein, Norra) ning Šveits ja Horvaatia.

3. Eelarve/meetmete kestus

Käesoleva pakkumise maksimaalne eelarve on 1 500 000 EUR.

Komisjoni rahaline toetus ei tohi ületada 50 % arvesseminevate kulude kogusummast. Tegevused tuleb käivitada vahemikus 1. jaanuar 2009 kuni 31. detsember 2009. Rahastamine toimub toetuse vormis.

4. Tähtaeg

Taotlused tuleb saata täitevasutusele (EACEA) hiljemalt **9. juuli 2008**.

5. Lisateave

Projektikonkursi täielik tekst ja kandideerimisvormid on kättesaadavad järgmisel internetileheküljel <http://ec.europa.eu/media>.

Taotlused peavad vastama projektikonkursi täistekstis sätestatud tingimustele ning nende esitamiseks tuleb kasutada ettenähtud vorme.

KONKURSIKUTSE — EACEA/15/08

Meede 4.5b — Konkursikutse selliste projektide esitamiseks, millega toetatakse meetmeid, mille abil antakse noortele ja noorsootöötajatele teavet Euroopa Parlamendi 2009. aasta valimiste kohta

Programm „Aktiivsed noored”

(2008/C 117/13)

1. Eesmärgid ja kirjeldus

Käesoleva konkursikutse eesmärk on edendada noorte, noorsootöötajate ja noorteorganisatsioonide töötajate teavitamise ja teadlikkuse suurendamise meetmeid, et julgustada noorte aktiivset osalemist Euroopa Parlamendi 2009. aasta valimistel ja anda neile valimiste kohta teavet.

Arvestades Euroopa Liidu iga riigi valimiste ja kultuuri eripära, piirdub iga esitatava projekti tegevus Euroopa Liidu ühe riigiga. Käesoleva konkursikutse projektide Euroopa mõõde põhineb esmatahtsal teemal ja rakendataval meetmel ning võimalusel viia väljapakutud meetmeid ellu koos Euroopa partneritega.

Projektide sihtrühmaks on alla 30-aastased hääleõiguslikud Euroopa kodanikud ning noorteorganisatsioonide ja -struktuuride noorsootöötajad.

Käesolev konkursikutse käsitleb programmi „Aktiivsed noored” meedet nr 4.5 (teine alamprogramm) ning see avaldatakse vastavalt 2008. aasta hariduse ja kultuuri valdkonna toetussummade ja lepingute kavas sätestatud korrale, mille komisjon võttis vastu 11. märtsil 2008 kooskõlas otsuse 1999/468/EÜ⁽¹⁾ artiklitega 4 ja 7.

Käesoleva konkursi läbiviimise eest vastutab Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus.

2. Abikõlblikud kandidaadid

Taotlusi võivad esitada ainult:

- valitsusvälised mittetulundusorganisatsioonid ja
- riiklikud noortenõukogud,

millel on juriidilise isiku staatus ja mis on seaduslikult asutatud üks aasta enne taotluse esitamise kuupäeva Euroopa Liidu liikmesriigis, kus projekti ellu viiakse

või

- Euroopa tasandil tegev noorsooalvaldkonna organisatsioon (ENGO), millel on liikmesorganisatsioonide vähe-
malt kaheksas programmi „Aktiivsed noored” programmiirigis⁽²⁾ ning millel on juriidilise isiku staatus ja
mis on seaduslikult asutatud Euroopa Liidu liikmesriigis üks aasta enne taotluse esitamise kuupäeva.

Käesoleva konkursikutse raames ei ole siiski abikõlblikud poliitiliste liikumistega seotud noorteorganisatsioonid.

Iga taotleja võib esitada ainult ühe projekti.

Projektides võivad osaleda partnerorganisatsioonid, kui asjaomaste organisatsioonide seaduslikud peakorterid asuvad Euroopa Liidu liikmesriigis.

⁽¹⁾ Nõukogu 28. juuni 1999 otsus 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused (EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23).

⁽²⁾ Programmiriigid on: Euroopa Liidu 27 liikmesriiki, Türgi, Island, Liechtenstein ja Norra.

3. Projektide eelarve ja kestus

Käesoleva konkursikutse raames kaasrahastatavate projektide kogueelarve on hinnanguliselt **ligikaudu 1 500 000 EUR**.

Täitevasutuse rahaline abi ei või ületada projekti kõikidest abikõlblikest kuludest **80 %**.

Täitevamet kavatseb rahastada maksimaalselt 27 projekti ehk ühe projekti iga liikmesriigi kohta, et kaetud oleks kogu Euroopa Liit. Olenevalt esitatavate projektide arvust ja kvaliteedist, jätab täitevamet endale siiski õiguse mitte tagada kõikide Euroopa Liidu liikmesriikide kaasamine. Lisaks jätab täitevamet endale õiguse kõiki rahalisi vahendeid mitte eraldada.

Konkreetsetele projektile eraldatava maksimaalse toetuse määramisel võetakse arvesse asjaomase riigi rahvarvu. Iga Euroopa Liidu liikmesriigi jaoks on kindlaks määratud järgmised ülemmäärad:

- Euroopa Parlamendi valimisi käsitlevatele teavitamise ja teadlikkuse suurendamise projektidele on Hispaanias, Itaalias, Poolas, Prantsusmaal, Rumeenias, Saksamaal ja Ühendkuningriigis ette nähtud 90 000 EUR suurune maksimumtoetus;
- Euroopa Parlamendi valimisi käsitlevatele teavitamise ja teadlikkuse suurendamise projektidele on Austrias, Belgias, Bulgaarias, Eestis, Iirimaa, Kreekas, Küprosel, Leedus, Lätis, Madalmaades, Portugalis, Rootsis, Slovakkias, Sloveenias, Soomes, Taanis, Tšehhi Vabariigis ja Ungaris ette nähtud 45 000 EUR suurune maksimumtoetus;
- Euroopa Parlamendi valimisi käsitlevatele teavitamise ja teadlikkuse suurendamise projektidele on Luksemburgis ja Maltal ette nähtud 22 500 EUR suurune maksimumtoetus.

Projekti tegevus peab algama ajavahemikul **1. jaanuarist 2009** kuni **28. veebruarini 2009**.

Projektide **miinimumkestus on viis kuud** ja **maksimumkestus on seitse kuud**.

4. Kandideerimise tähtaeg

Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutusele (EACEA) kandideerimistaotluste saatmise tähtaeg on **15. juuli 2008** (arvestatakse postitempli kuupäeva).

5. Täiendav teave

Käesoleva konkursikutse täisteksti ja taotlusvormid leiate järgmiselt veebiaadressilt:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/calls2008/index_en.htm

Taotlused peavad vastama käesoleva konkursikutse täistekstis esitatud nõuetele ning need tuleb esitada selleks ettenähtud vormis.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

KOMISJON

RIIGIABI — IIRIMAA

Riigiabi C 2/08 (ex N 572/07) — Tonnaažimaksu muutmine

Kutse märkuste esitamiseks vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 88 lõikele 2

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 117/14)

Käesoleva kokkuvõtte järel autentses keeles 15. jaanuaril 2008 esitatud kirjas teatas komisjon Iirimaaale oma otsusest algetada EÜ asutamislepingu artikli 88 lõikega 2 ette nähtud menetlus seoses eespool nimetatud meetmega.

Huvitatud isikud võivad esitada oma märkused meetme kohta, mille suhtes komisjon algatab menetluse, ühe kuu jooksul alates käesoleva kokkuvõtte ja sellele lisatud kirja avaldamisest aadressil:

European Commission
Directorate-General for Energy and Transport
Directorate A Internal Market and competition
Building/Office DM 28 6/109
B-1049 Brussels
Faks: (32-2) 296 41 04

Märkused edastatakse Iirimaaale. Märkusi esitavad huvitatud isikud võivad kirjalikult taotleda neid käsitlevate andmete konfidentsiaalsust, täpsustades taotluse põhjused.

KOKKUVÕTTE TEKST

1. MENETLUS

1. Iirimaa ametiasutused teatasid 3. oktoobril ja 19. novembril 2007 elektronposti teel muudatuse tegemisest kehtivasse tonnaažimaksuga maksustamise kavasse N 504/02.

2. ASJAOLUD

- 2) Tuletame meelde, et Iirimaa 2002. aastal kehtestatud tonnaažimaks on „maksukava, mida kohaldatakse meretranspordiga tegelevate laevandusettevõtjate suhtes. Ettevõtjad, kelle suhtes kõnealust maksukava kohandatakse, võivad lasta nende tehtava laevandusliku tegevuse maksustada mitte nende tegelike tulude, vaid nende laevastiku netotonnaaži alusel ⁽¹⁾”.

(¹) Komisjoni otsus K(2002) 4371 (lõplik), 11. detsember 2002, punkt 26.

3. Muu hulgas „on tonnaažimaksuga maksustamise kavas osalemise üks eeltingimus, et ettevõtjale kuuluvate maksustatavate laevade osakaal, mis on arvatud nende tonnaaži alusel, ei ole väiksem kui 25 % ettevõtja kõikide maksustatavate laevade tonnaažist. Selleks et ettevõtja saaks tonnaažimaksuga liituda ja et teda jätkuvalt selle maksuga maksustataks, ei tohi prahtitud [ega tähtajaliselt prahtitud] laevad ületada rohkem kui 75 % tema kasutuses olevate maksustatavate laevade netotonnaažist. (...) „Laeva prahtimine” tähendab, et see renditakse prahtijalt koos laevaperega, erinevalt laeva prahtimisest ilma laevapereta, mille puhul peab rentnik asjaomase laeva mehitama”.
4. Iirimaa ametiasutused kavatsesid nüüd tühistada eelpool osutatud tähtajalise prahtimisega seotud piirangu. Seega võiks nende kõnealuse teavitamise kohaselt kasutada tonnaažimaksu ettevõtja või kontsern, kellele ei kuulu mitte ühtegi laeva.

3. HINDAMINE

5. Seoses küsimusega abi olemasolu kohta leiab komisjon, et kõnealune teavitatud otsus ei muuda mingil viisil asjaolu, et 2002. aastal heakskiidetud Iirimaa tonnaažimaksu loetakse riigiabiks.

6. Kuiigi asjaomastes suunistes ei märgita piiranguid seoses tähtajaliselt prahitud laevade kaasamisega tonnaažimaksuga maksustamise kavasse, on komisjon kandnud oma otsuste tegemisel hoolt, et vältida konkurentsimoonutust ning kehtestada tegelikult võrdsed võimalused, mille puhul ettevõtjale kuuluvate ja tähtajaliselt prahitud laevade vaheline suhtarv on ligikaudu 1:3 või 1:4.
7. Komisjon leiab, et selliste piirangute kaotamine ühes või mitmes liikmesriigis võib moonutada konkurentsi ja seega moonutada võrdseid võimalusi ELis.

KIRJA TEKST

„The Commission wishes to inform Ireland that, having examined the information supplied by your authorities on the measure referred to above, it has decided to initiate the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty.

1. PROCEDURE

1. By electronic letters of 3 October 2007 and 19 November 2007, the Irish authorities notified an amendment to the existing tonnage tax scheme N 504/02, initially approved by the Commission on 11 December 2002 ⁽²⁾.

2. DETAILED DESCRIPTION OF THE MEASURE

2.1. Summary of the 2002 tonnage tax

2. The Irish tonnage tax of 2002 is a “tax scheme applicable to shipping companies engaged in seagoing transport. Qualifying companies may choose to have their shipping activities taxed on basis of the net tonnage of their fleet instead of on the basis of their actual profits. Qualifying companies must opt for the regime within three years from the date of the entry into force of the legislation. Companies having opted for the tonnage tax must remain subject to this regime for a period of 10 years (tonnage tax period).

If several qualifying Irish companies are members of the same group of companies, all of them must opt for the tonnage tax system. Business activities other than those subject to the tonnage tax would be taxed on the basis of the normal provisions of corporate taxation.

Under the [...] tonnage tax scheme the amount of tax for qualifying maritime companies is established on the basis of the net tonnage of their qualifying fleet. For each vessel subject to the tonnage tax, the taxable profits pertaining to qualifying activities shall be fixed at a lump sum calculated by reference to its net tonnage as follows, per 100 net tons (NT) and per 24-hour period started, irrespective of whether the vessel is operational or not:

Up to and including 1 000 net tons	EUR 1,00 per 100 NT
Between 1 001 and 10 000 net tons	EUR 0,75 per 100 NT

⁽²⁾ Document C(2002) 4371 fin.

Between 10 001 and
25 000 net tons

EUR 0,50 per 100 NT

More than 25 000 net tons

EUR 0,25 per 100 NT

The standard Irish corporation tax of 12,5 % is then applied to the profits determined in that way” ⁽³⁾.

3. Amongst others, one “precondition for being eligible for the tonnage tax scheme is that the share of qualifying ships owned by the company itself, calculated on their tonnage, is not less than 25 % of the tonnage of all its qualifying ships. It is indeed required for entering and remaining within tonnage tax that a company should not have “chartered in” (also time charter) more than 75 % of the net tonnage of the qualifying ships operated by it. In the case of a group, the limit is 75 % of the aggregate net tonnage of all the qualifying ships operated by all group members that are qualifying companies. “To charter in a ship” means to rent it with a crew provided by the charterer, in contrast to the definition of the bareboat charter whereby the lessee must man the ship” ⁽⁴⁾.

2.2. The notified amendments

2.2.1. Removal of time charter limit

4. The Irish authorities now intend to abolish the above time charter limitation. Thus, according to their present notification, a company or a group of companies could benefit from the tonnage tax without owning a single ship. According to the Irish authorities the abolition of that limit is required for several reasons:

- to secure Irish-based shipping companies, fulfilling all other current qualification criteria but unable to elect to tonnage tax due to an excess of time chartering activity;
- the amendment of the above provision allows for additional flexibility for Irish tonnage tax companies engaged in tonnage tax activity to capitalise on market conditions where otherwise they would be in breach of tonnage tax conditions;
- to achieve parity with other Member State regimes on time-chartering;
- to increase expansion of on-shore ship-management activity;
- to avoid ceding business to non-tonnage tax and ultimately non-EU ship operators or being expelled from the Irish tonnage tax regime for breaching the limit.

2.2.2. Duration

5. The notified amendment of the tonnage tax shall be applicable only after Commission approval, but retroactively commencing from the appearance of the amendment in national legislation in January 2006.

⁽³⁾ Commission Decision of 11 December 2002 C(2002) 4371 fin, points (3) to (6).

⁽⁴⁾ Commission Decision of 11 December 2002 C(2002) 4371 fin, point (26).

6. The amendment does not alter the duration of tonnage tax: the current tonnage tax regime is limited in duration to 10 years. "Qualifying companies" will, in general, have 36 months only in which to elect to enter the tonnage tax regime on becoming qualifying companies i.e. a company chargeable to Irish corporation tax, operating "qualifying ships" and carrying on the strategic and commercial management of the qualifying ships in Ireland.

2.2.3. Beneficiaries

7. The amendment will apply to all companies that are currently in a position to benefit from the tonnage tax regime and to the following: those qualifying companies, or groups of companies
- chargeable to Irish corporation tax;
 - whose profits are derived from qualifying ships carrying on "qualifying activities" and which opt for the tonnage tax regime; and
 - who carry out the strategic and commercial management of qualifying shipping from the State.

2.2.4. Budget

8. The Irish authorities project that the first year cost of this measure, applied from 1 January 2006 will be in the region of EUR 5,88 million in the immediate short-term given the current market upturn. It is anticipated that the cost in the medium term (+ 2 years) will fall as earnings fall to more typical market levels, approximately EUR 1,38 million.

2.3. Time charter

9. In cases where the inclusion of time chartered vessels under the tonnage tax was notified, the Commission's decisional practice has focussed on schemes complying with a proportion of one owned vessel to maximum three time chartered vessels (1:3). In the case of Denmark, taking account of the arguments provided, a proportion of (1:4) was authorised ⁽⁵⁾.

⁽⁵⁾ 1. Dutch tonnage tax (N 738/95, approved on 20 March 1996) no indications on *ratio*;
 2. German tonnage tax (Case N 396/ 98, approved on 25 November 1998) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 3. UK tonnage tax (Case N 790/99, approved on 2 August 2000) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 4. Spanish tonnage tax (Case N 736/01, approved on 27 February 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 5. Danish tonnage tax (Case N 563/01, approved on 12 March 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:4;
 6. Finnish tonnage tax (Case N 195/02, approved on 16 October 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:1;
 7. Irish tonnage tax (Case N 504/02, approved on 11 December 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 8. Belgian tonnage tax (Case N 433/02, approved on 19 March 2003) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 9. French tonnage tax (Case N 737/02, approved on 13 May 2003) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 10. Basque (Sp) tonnage tax (Case N 572/02, approved on 5 February 2003) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 11. Italian tonnage tax (N 114/04, approved on 20 October 2004) no indications on *ratio*;
 12. Lithuanian tonnage tax (Case N 330/05, approved on 19 July 2006) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 13. Polish tonnage tax (Case N 93/06, approved on 10 July 2007) *ratio* owned to time chartered shps 1:4.

3. ASSESSMENT

3.1. Presence of aid

10. As regards the presence of aid, the Commission considers that the notification that is the subject matter of the present decision does not in any way alter the qualification as State aid of the Irish tonnage tax approved in 2002.
11. Indeed, even after a potential abolition of the said time charter limit, the Irish authorities would still be granting subsidies through State resources and thereby favour certain undertakings since the measure is specific to the shipping sector. Such subsidies threaten to distort competition and could affect trade between Member States since such shipping activities are essentially carried out on an international level playing field. For these reasons, the notified amendment of the 2002 Irish tonnage tax does not alter its aid qualification within the meaning of Article 87(1) of the Treaty.

3.2. Legal basis for assessment

12. The legal basis for assessing the compatibility of the notified measures are the Community Guidelines on State aid to maritime transport ⁽⁶⁾ (hereinafter the *guidelines*).

3.3. Compatibility of the measure

13. Even though the guidelines do not mention any limits for the inclusion of time chartered ships under tonnage tax schemes, in its decision making practice the Commission has authorised schemes where companies with a *ratio* of 1:3 or 1:4 owned to time chartered ships were eligible to tonnage tax. The exception of the 1:4 *ratio* as compared to the initial 1:3 *ratio* in Decision No 563/2001/EC concerning the initial approval of the Danish tonnage tax was justified on the basis of an in depth market analysis and the following arguments reproduced below:
14. It should first be mentioned that the Commission is promoting the respect of a level playing field between Member States that apply a Tonnage Tax. A first observation in this respect shows that the guidelines do not provide for any restriction to the proportion of chartered vessels, which may be allowed under a Tonnage Tax. Second, it is to be noted that the Member States which notified the Commission of a Tonnage Tax in the past could thus freely choose the proportion of chartered ships to notify. Third, Denmark has chosen a respective proportion of 1:4 on the basis that its maritime industry has a long lasting tradition to operate in a more intensive way by means of chartered ships as compared to those Member States which notified a lower proportion. Fourth, the Commission can accept that a lower proportion than 1:4 in other Member States will thus not provide a competitive disadvantage to their Tonnage Tax schemes as compared to the Danish one, since they could have notified otherwise. And fifth, the Danish Tonnage Tax has a feature (the non-remittance of deferred taxes) which may potentially make this scheme less attractive as compared to other Tonnage Tax schemes ⁽⁷⁾.

⁽⁶⁾ OJ C 13. 17.1.2004.

⁽⁷⁾ Commission Decision No 563/2001/EC, point 3.3.2.

15. The Commission notes that Ireland did not provide arguments such as the ones provided here above under point three and five and notes that the full abolition of such time charter limits may trigger fiscal competition between more or less attractive tonnage tax schemes across the EU. In the light of the *guidelines*' acknowledgement that such fiscal competition needs to be taken into account ⁽⁸⁾, the amendments proposed by the Irish authorities under the present notification to fully remove the time charter limit may be contrary to the "common interest" expressed in Article 87(3) c of the Treaty on which the approval of tonnage taxes is based.

3.4. The Commission's doubts

16. For the above mentioned reasons the Commission expresses its doubts as regards the compatibility of a unilateral abolition by Ireland of the maximum number of time chartered ships allowable under its tonnage tax scheme.
17. On the same grounds the Commission also expresses its doubts as regards any potential retroactivity of the planned measure. This may occur in case aid related to the amendment in object is effectively granted as from January 2006.

In the light of the foregoing considerations, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty, requests Ireland to submit its comments and to provide all such information as may help to assess the measure, within one month of the date of receipt of this letter. It requests your authorities to forward a copy of this letter to the potential recipient of the aid immediately.

The Commission wishes to remind Ireland that Article 88(3) of the EC Treaty has suspensory effect, and would draw your attention to Article 14 of Council Regulation (EC) No 659/1999, which provides that all unlawful aid may be recovered from the recipient.

The Commission warns Ireland that it will inform interested parties by publishing this letter and a meaningful summary of it in the *Official Journal of the European Union*. It will also inform interested parties in the EFTA countries which are signatories to the EEA Agreement, by publication of a notice in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Union* and will inform the EFTA Surveillance Authority by sending a copy of this letter. All such interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication."

⁽⁸⁾ Guidelines point 3.1: Fiscal treatment of shipowning companies.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.5066 — Eurogate/APMM)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 117/15)

1. 25. aprillil 2008 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Eurogate GmbH & Co. KGaA, KG (edaspidi „Eurogate”, Saksamaa), mis kuulub kontserni Eurokai KGaA and BLG Logistics Group AG & Co. KG, ja ettevõtja A.P. Møller-Mærsk, (edaspidi „APMM”, Taani), omandavad ühiskontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses Saksamaa ettevõtjate Eurogate Container Terminal Wilhelmshaven GmbH & Co. KG ja Eurogate Container Terminal Wilhelmshaven Beteiligungsgesellschaft mbH üle aktsiate ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Eurogate: stividoriteenuste pakkumine konteinerlaevaliiniidele;
 - APMM: konteinervedudeks ette nähtud liinilaevandus, terminaliteenused, sisemaatransport, logistika, pukseerimisteenus, nafta- ja gaasivarude uurimine, nafta ja gaasi tootmine, jaemüük ja õhutransport.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.5066 — Eurogate/APMM):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.5121 — News Corp/Premiere)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 117/16)

1. 5. mail 2008 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja News Corporation (edaspidi „News Corp”, Ameerika Ühendriigid), omandab aktsiate ostu teel täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Premiere AG (edaspidi „Premiere”, Saksamaa) üle.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - News Corp: kaheksas meediatööstuse valdkonnas tegutsev meelelahutusettevõtja: filmide tootmine, televisioon, kaabeltelevisiooniprogrammid, satelliittelevisioon, ajakirjad ja nende lisad, ajalehed, raamatute kirjastamine ja muu äritegevus;
 - Premiere: tasulise televisiooni platvormi operaator Saksamaal ja Austrias.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.5121 — News Corp/Premiere):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.5086 — BAT/Skandinavisk Tobakskompagni)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 117/17)

1. 7. mail 2008 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja British American Tobacco plc (edaspidi „BAT”, Ühendkuningriik), omandab aktsiate ostu teel kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Skandinavisk Tobakskompagni A/S (edaspidi „STK”, Taani) sigaretiäri ning teatavate närimis- ja rulltubakaga seotud osade üle.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— BAT: sigarettide ja muude tubakatoodete tootmine, turustamine ja müük;

— STK: sigarettide ja muude tubakatoodete tootmine, turustamine ja müük.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.5086 — BAT/Skandinavisk Tobakskompagni):

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

MUUD AKTID

KOMISJON

Taotluse avaldamine vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 510/2006 (põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta) artikli 6 lõikele 2

(2008/C 117/18)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 510/2006 ⁽¹⁾ artiklile 7. Komisjon peab vastuväited kätte saama kuu kuu jooksul alates käesoleva dokumendi avaldamise kuupäevast.

KOONDDOKUMENT

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 510/2006

„ZAFFERANO DI SARDEGNA”

EÜ nr: IT/PDO/005/0570/21.11.2006

KGT KPN

1. **Nimetus**

„Zafferano di Sardegna”

2. **Liikmesriik või kolmas riik**

Itaalia

3. **Põllumajandustoote või toidu kirjeldus**3.1. *Toote liik*

Klass 1.8 — Asutamislepingu I lisas loetletud muud tooted (vürtsid jne).

3.2. *Punktis 1 esitatud nimetusega tähistatava toote kirjeldus*

Kaitstud päritolunimetust „Zafferano di Sardegna” kasutatakse üksnes safrani puhul, mis koosneb kultuurtaimena kasvatava *Crocus sativus* L. kuivatatud emakasuudmetest või emakatest. Tarbimiseks ringlusse lubamisel on see krotsiinisalduse tõttu värvuselt erepunane, väga tugeva lõhnaga, mida põhjustab safranaal, ning sellel on pikrokrotsiinisaldusest tulenev iseloomulik maitse.

Kategooria	Värvimissuutlikkus (väljendatuna krotsiini absorbeeruvusena ca 440 nm kuival pinnal)	Mõrudus (väljendatuna pikrokrotsiini absorbeeruvusena ca 257 nm kuival pinnal)	Lõhna tugevus — safranaal (väljendatud absorbeeruvusena ca 330 nm kuival pinnal)
I	≥ 190	≥ 70	20–50

Samuti ei tohi seda võltsida ega lisada sellele mingeid muid aineid.

(¹) ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

3.3. Tooraine

—

3.4. Sööt (üksnes loomse päritoluga toodete puhul)

—

3.5. Tootmise erietapid, mis peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas

Kaitstud päritolunimetusega safranit „Zafferano di Sardegna” võib kasvatada, koguda ja valmistada punktis 4 määratletud geograafilises piirkonnas.

3.6. Erieeskirjad viilutamise, riivimise, pakendamise jm kohta

Kaitstud päritolunimetusega safranit „Zafferano di Sardegna” tuleb pakendada punktis 4 osutatud geograafilises piirkonnas, et tagada toote päritolu ja kontrolli tootmise üle ning hoida ära pakendamata safrani vedu, mille tõttu safran võiks kokku puutuda valguse ja õhuga ning tema iseloomulikud omadused (vt punkt 3.2) võiksid halveneda või isegi kaduda. Kaitstud päritolunimetusega safranit „Zafferano di Sardegna” tuleb kuni pakendamiseni hoida klaas-, plekk- või roostevabast terasest mahutites, mis on valguse ja õhu juurdepääsu vältimiseks hermeetiliselt suletud. Pakendada tuleb hoolikalt, et kaitsta toodet nii sisemiste kui ka väliste kahjustuste eest. Pakkematerjal peab olema klaasist, terrakotast, korgist või papist (ainult klaas ja paber võivad safraniga kokku puutuda) ning see peab võimaldama vältida toote kahjustamist või muutumist veo või ladustamise ajal. Pakendite kaal on järgmine: 0,25 g, 0,50 g, 1 g, 2 g ja 5 g.

3.7. Erieeskirjad märgistamise kohta

Etiketil peab olema kaitstud päritolunimetuse „Zafferano di Sardegna” logo, ELi kaitstud päritolunimetuse sümbol, kõik muud kehtivate õigusaktidega ettenähtud üksikasjad ning toodetud koguste järjekorranumbritega templijäljend, mille on löönud põllumajandus-, toidu- ja metsandusministeeriumi volitatud asjaomane kaitse- või kontrolliasutus.

Päritolunimetuse logo koosneb kolmest osast, millest keskmisel on stiliseeritud safraniõis, mis sümboliseerib safranit, kuus õielehte on paigutatud vasakule poole, jättes ruumi emakasuudmetele, mis ulatuvad välja mõlemalt poolt; ülemisel osal on kaarjalt sõnad „Zafferano di Sardegna” ja alumisel fraas „Denominazione di Origine Protetta” (kaitstud päritolunimetus).

Päritolunimetus tuleb etiketile kanda selgete ja kustutamatu tähtedega, mille värv selgelt kontrasteerub etiketi värvusega, olles selgelt eristatav muust etiketil esitatud teabest.

Keelatud on lisada kaitstud päritolunimetusele mingit kirjeldust, mis ei ole otseselt sätestatud, ehkki ärinimesid ja kaubamärke võib kasutada, kui need ei ole ülistava iseloomuga ega ei vii ostjat eksiteele.



Kaubad, mille valmistamisel on kasutatud kaitstud päritolunimetusega safranit „Zafferano di Sardegna”, võib tarbimiseks panna pakenditesse, mille peal on kaitstud päritolunimetuse, kuid puudub ELi sümbol, tingimusel et kaitstud päritolunimetusega toode, millel on asjaomane sertifikaat, on kõnealuse tootekategooria ainus koostisosa ja et kaitstud päritolunimetusega toote kasutajatel on luba, mille on põllumajandus-, toidu- ja metsandusministeeriumi volitusel välja andnud kaitstud päritolunimetusega toote tootjate ühendus. Kõnealune ühendus kannab kasutajad ühtlasi asjakohastesse registritesse ja teostab järelevalvet kaitstud tähise nõuetekohase kasutamise üle. Volitatud ühenduse puudumisel täidab eespool kirjeldatud ülesandeid ministeerium kui määruse (EÜ) nr 510/2006 rakendamise eest vastutav riigiasutus.

4. Geograafilise piirkonna täpne määratlus

Kaitstud päritolunimetusega safrani „Zafferano di Sardegna” tootmispiirkond hõlmab Medio Campidano maakonna provintse San Gavino Monreale, Turri ja Villanovafranca.

5. Seos geograafilise piirkonnaga

5.1. Geograafilise piirkonna eripära

Safranikasvatuse piirkonnas on tüüpiline vahemereline kliima, mis on tavaliselt pehme, vihma sajab peamiselt sügisel ja talvel, suvi on kuum ja kuiv. Talvine keskmine temperatuur on 11,3 °C, suvine 24 °C, aastaringne 17,6 °C. Külma on harva, lumesadu on erakorraline. Safrani kasvatamiseks kasutatav maa on erakordselt viljakas, paksude alluviaalsete setenditega (vertisoil) ja kerge liivase/savika konsistentsiga, läbilaskev, ilma kivideta või väheste kividega ning seob erakordselt hästi vett.

5.2. Toote eripära

Kaitstud päritolunimetuse taotlemist safranile „Zafferano di Sardegna” õigustab asjaolu, et see erineb teistest sama tüüpi toodetest kõrge krotsiini-, pikrokrotsiini- ja safranaalisalduse poolest. Teiste sõnadega öeldes teevad kaitstud päritolunimetusega „Zafferano di Sardegna” erakordseks tema värvimissuutlikkus, eutektilised ja maitseomadused.

5.3. Põhjuslik seos geograafilise piirkonna ja toote erilise kvaliteedi, maine või muude omaduste vahel (kaitstud päritolunimetuse puhul) või toote erilise kvaliteedi, maine või muude omaduste vahel (kaitstud geograafilise tähise puhul)

„Zafferano di Sardegna” erakordsed omadused, mida on kirjeldatud punktis 5.2, tulenevad otseselt tootmispiirkonna morfoloogilistest omadustest, pinnasest ja kliimast. Need omadused tõendavad kõnealuse toote tugevat sidet kodupiirkonnaga, mis on taimedele — kas inimteguri või soodsate kliimatingimuste tõttu — eriti sobiv ja ülimalt soodne, öeldakse „timit su frius e cikat su kallenti” (ei armasta külma ja otsib sooja). Morfoloogiliste omaduste, Sardiinia mõne piirkonna pinnase ja kliima ning traditsioonilise, isalt pojale edasi antava kasvatuse- ja ettevalmistustehnika kombinatsioon võimaldab saada toote, millel on unikaalsed organoleptilised omadused ja maitse, mida pole võimalik mitte millegagi segi ajada. Sardiinia safrani erilised omadused võlgnevad tänu toote kasvatamise, käsitsemise ja töötlemise meetoditele, mida kasutatakse tootmise eri etappidel. Oskusteave, mida kohalikud elanikud on omandanud sajandite jooksul, tagab toote õige kvaliteedi alates kasvamisprotsessi algusest, paljundusmaterjali väga hoolikast, detaile silmas pidavast valikust, ning ka safrani korjamise, eraldamise, kuivatamise ja ladustamise etappide vältel. Üks selliseid sajandivanuseid meetodeid, mis nõuab eksperdi kätt, on emakasuudmete niisutamine ekstra neitsioliiviõliga enne nende kuivatamist. See eriliselt tähtis ja erakordne tootmisviis näitab, kui tugev on side, mis kõnealusel tootel on tootmispiirkonna ajaloo ja kultuuriga. Seda sidet näitab ka mõju, mis safranil „Zafferano di Sardegna” on olnud mitmesugustes majandustingimustes ja kui tähtis koht on sellel ajalooallikate andmetel olnud kohalike elanike elus neis piirkondades, kus seda on kasvatatud.

Safranikasvatamine Sardiinias ulatub tagasi foiniiklaste aegadesse, kes ilmselt töidki safrani saarele. Safrani kasutamine sai tavapäraseks Puunia, Rooma ja Bütsantsi ajal, kui safranit kasutati peamiselt värvimiseks ning samuti terapeutilistel ja dekoratiivsetel eesmärkidel. Kuid esimene autentne tõend on leitud safraniga kauplemise kohta, pärineb 14. sajandist, Cagliari sadama 1317. aasta statuudist

(Breve Portus), mis sisaldab Sardiiniast safrani emakasuudmete eksportimise eeskirju. Safrani kasvatamine ja kasutamine levis 1800. aastatel, kui see oli nõutud kaup mitte ainult oma lõhna- ja meditsiiniliste omaduste tõttu, vaid seda kasutati ka siidi ja puuvilla värvimisel, küpsetamisel maitseainena ja turuplatsil rahana. Pärastsõjaaegse majandusliku ülesehitustöö ajal säilis safrani tähtsus paljude perekondade lississetulekuna, samuti kultuuri ja traditsioonide sümbolina ühiskonnas, mis oli alati tegeleenud põllunduse ja lambakasvatusega.

Viide spetsifikaadi avaldamisele

(Määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 5 lõik 7)

Valitsus algatas riikliku vastuväitemenetluse, avaldades Itaalia Vabariigi ametlikus väljaandes nr 277 28. novembril 2005 ettepaneku „Zafferano di Sardegna” tunnustamiseks kaitstud päritolunimetusena.

Toote spetsifikaadi täisversiooni saab järgmiselt veebilehelt:

www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg
